

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 64

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 19. März  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 19 mars  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ECONOMIQUE

**Supplément mensile**  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 64

**Redaktion und Administration:**  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660

Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 64

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Gessner & Co. A.-G. Wädenswil & Zürich. / Mech. Seidenstoffweberei Adliswil, Adliswil.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar-Februar 1935. — Importation et exportation des principales marchandises en janvier-février 1935. / Zolltarif vom 8. Juni 1921. — Tarif d'usage du 8 juin 1921. / Belgique: Contingement des verres à vitres et verres spéciaux. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vor Fr. 11,300, vom 10. Februar 1933, lautend auf Andreas Leuzinger, geb. 1881, Schlossermeister, in Wettingen, als Schuldner, und haftend auf Interimregister Wettingen Nr. 3170, Parz. 2/4078, im dritten Range.

Der allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 16. März 1936, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst dessen Amortisation ausgesprochen würde.

Baden, den 12. März 1935.

(W 75<sup>1</sup>)

Bezirksgericht.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 2000 vom 5. Juli 1926, lautend auf Ulrich Müller, Malermeister, in Frauenfeld, als ursprünglicher und letzter Schuldner und Pfand Eigentümer, und zugunsten des Inhabers als Gläubiger, haftend auf Parzelle Nr. 392<sup>1</sup>, Frauenfeld, eingetragen im Grundbuch Frauenfeld unter E. B. Nr. 392, wird hiemit aufgefordert, diesen Schuldbrief binnen eines Jahres, seit der Publikation, dem Grundbuchamt Frauenfeld vorzulegen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird.

Frauenfeld, den 13. März 1935.

Gerichtskanzlei Frauenfeld:  
Traber.

Beim Zivilgerichtspräsidenten ist die Kraftloserklärung folgender zwei Schuldbriefe nachgesucht worden:

a) Fr. 2000, datiert 21. Januar 1920, Tagebuch Nr. 114, im I. Range; für Paul Beglinger, Lehrer, in Zürich, haftend auf Grundbuch Mollis Nr. 1003 des Fridolin Zwicky-Guhl, Landwirt, in Mollis. Dieser Pfandtitel ist bezahlt und wird vermisst.

b) Fr. 1500, datiert 28. Oktober 1844, Nr. 188, im I. Range; für Witwe Maria Zindel-Fischli, in Oberurnen, haftend auf Grundbuch Oberurnen Nr. 217 der Maria Zindel, Sticker Eduards sel. Tochter, in Oberurnen.

Diese Pfandschuld besteht heute noch zu Recht, der Titel wird jedoch vermisst.

Jedermann, der für diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus binnen eines Jahres, von heute an, Anzeige zu machen oder die allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, widrigenfalls dieselben kraftlos erklärt werden.

Glarus, den 14. März 1935.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:  
Dr. D. Streiff.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 18. Oktober 1934 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 22,000, lautend auf Johannes Meier, Bäckermeister in Hönegg, zugunsten der Zürcher Kantonallbank in Zürich, lastend auf einer Liegenschaft an der Zürcherstrasse Hönegg, datiert 14. Juni 1923, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden.

Zürich, den 16. November 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le président du Tribunal du district de et à Delémont somme le détenteur inconnu du titre suivant: Action au porteur de la Caisse d'Epargne de Bassecour, n<sup>o</sup> 1426, d'un montant de fr. 400. —, avec coupons n<sup>os</sup> 2 à 20,

de produire ce titre au greffe du Tribunal de Delémont dans un délai de 3 ans échéant le 31 mars 1935, faute de quoi l'annulation en sera prononcée, Delémont, le 13 mars 1935.

Le président du Tribunal:  
Jos. Ceppi.

Selon ordonnance du 12 mars 1935, du président du Tribunal de la Sarine à Fribourg, sommation est faite au détenteur inconnu de l'obligation au porteur de la Banque de l'Etat de Fribourg, n<sup>o</sup> 85648, au 5 %, de 200 francs, émise le 12 septembre 1929, avec coupons attachés au 10 novembre 1930 et suivants, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fribourg, le 14 mars 1935.

Le président:  
X. Neuhaus.

Le détenteur de l'obligation Banque Populaire Suisse, Lausanne, n<sup>o</sup> 5342, de fr. 1000, 4% %, est sommé de me la produire jusqu'au 19 mars 1935, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Dans son audience du 15 mars 1935, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé l'annulation du titre suivant, propriété de la commune de Chavannes-le-Chêne: Certificat de dépôt à terme, au nom de la commune de Chavannes-le-Chêne, délivré le 20 septembre 1910 par le Crédit Yverdonnois, à Yverdon, série II, n<sup>o</sup> 2418, du capital de fr. 2800, coupons 1—3 (1932 à 1934) attachés.

Yverdon, le 15 mars 1935.

Le président:  
F. Fitting.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

Möbel usw. — 1935. 7. März. Die Firma Ad. Aeschlimann, in Meilen (S. H. A. B. Nr. 76 vom 3. April 1934, Seite 858), Fabrikation von harten Schlaf- und Ess-Zimmern, sowie Sperrholzplatten, ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1933 an die «Aktiengesellschaft vormals Ad. Aeschlimann», in Meilen, erloschen. Die von der Firma «Ad. Aeschlimann» seit 1. Januar 1934 getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma Aktiengesellschaft vormals Ad. Aeschlimann hat sich, mit Sitz in Meilen, am 3. Januar 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und Weiterbetrieb der von Adolf Aeschlimann-Arnold, in Meilen, gegründeten und unter der Firma «Ad. Aeschlimann» betriebenen Möbel- und Sperrholzplatten-Fabrik, in Meilen. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige einführen und sich bei andern Unternehmungen ihrer Branche finanziell beteiligen; sie kann auch Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300,000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von des verstorbenen Adolf Aeschlimann's Erben, nämlich von Witwe Marie Aeschlimann-Arnold, in Meilen, Marguerite Strub-Aeschlimann, in Bedford (England), Oscar Aeschlimann-Marti, in Meilen, Helene Jeschko-Aeschlimann, in Ried (Oesterreich) und Max Aeschlimann, in Uster, gemäss Vertrag vom 3. Januar 1935 deren ideale Anteile am Nachlasse, d. h. am Geschäfte Adolf Aeschlimann's, das laut Bilanz vom 31. Dezember 1933 an Aktiven Fr. 579,864.20 und an Passiven Fr. 379,864.20 aufweist zum Uebernahmepreise von Franken 200,000 gegen Uebergabe von je 40 voll liberierten Gesellschaftsaktien an die genannten Erben. Witwe Marie Aeschlimann-Arnold erhält ferner für die Hälfte ihrer in der Passivensumme inbegriffenen Frauengutsforderung im Betrage von Fr. 200,000 auf das bisherige Geschäft ihres Ehemannes sel., also für eine Forderung von Fr. 100,000, 100 voll liberierte Gesellschaftsaktien. Die seit 1. Januar 1934 von der Firma «Ad. Aeschlimann» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Ein allfälliger Direktor führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Oskar Aeschlimann, Möbelfabrikant, in Meilen, Präsident und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift; Marie Aeschlimann-Arnold, Privatierin, in Meilen, Vizepräsidentin, und Hedwig Aeschlimann-Bachofen, Hausfrau, in Uster, alle von Burgdorf. Geschäftslokal: Beim Bahnhof;

**Bücher, Schriften.** — 13. März. Unter der Firma **Zeiba A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 27. Februar 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel mit Büchern und Schriften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und alle dem Geschäftsbetriebe dienlichen Unternehmungen in ihren Wirkungskreis aufnehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000; es ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Das einzige Mitglied oder bei einem mehrgliedrigen Bestande des Verwaltungsrates ein zu bezeichnendes Mitglied führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Alfred Künzli, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Ausstellungsstrasse 114, in Zürich 5 (bei A. Künzli).

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

**Wirtschaft.** — 1935. 13. März. Die Firma **Johann Stettler**, Wirtschaft, in Kappelen (S. H. A. B. Nr. 276 vom 23. November 1928, Seite 2229), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Werdthof**, mit Sitz in Werdthof, Gemeinde Kappelen (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1929, Seite 325), hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Fritz Köhli, des Vizepräsidenten-Kassiers Gottfried Pfäffli, deren Unterschriften erloschen sind, und des Besitzers Fritz Schwab neu in den Vorstand gewählt: als Präsident: Adolf Fuhrer, von Lauterbrunnen, Landwirt; als Vizepräsident-Kassier: Franz Stucki, von Gysenstein, Landwirt und Negotiant, und als Besitzer: Fritz Staudenmann, von Guggisberg, Landwirt; alle wohnhaft in Werdthof. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien rechtsverbindlich.

**Eisenwaren-, Kohlen- und Stahlhandlung.** — 13. März. Die Firma **Friedrich Frauchiger-Nigst**, Eisenwarenhandlung und Spenglerei, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1924, Seite 468), ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Eisenwaren-, Kohlen- und Stahlhandlung.

##### Bureau Bern

**Chemisch-technische Produkte.** — 13. März. Die **Einzelfirma August Meler**, in Bern, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten usw. (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1932, Seite 1378), ist infolge Wegzuges des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

**Kohlensäure, Sauerstoff usw.** — 13. März. **Carba Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1932, Seite 2658). Das Domizil der Gesellschaft wurde verlegt nach Sulgenheimweg 15, Bern.

##### Bureau Biel

**Pelzwaren.** — 6. März. Die **Einzelfirma Aron Lieber**, Pelzwaren en gros und en détail, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1933, Seite 2591), hat die Zweigniederlassung in Biel aufgegeben; sie wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

**Manufakturwaren.** — 6. März. **A. Jordi-Kocher, Aktiengesellschaft, Manufakturwarengeschäft**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 971). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. März 1935 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 175,000 auf Fr. 87,500 beschlossen, durch Reduktion des Nominalwertes der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Adolf Jordi-Kocher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied neu in den Verwaltungsrat gewählt Adolf Jordi-Trösch, von Gondiswil, Kaufmann, in Nidau. Er führt Einzelunterschrift.

**Pharmazeutische, kosmetische und sanitäre Artikel.** — 7. März. Inhaber der **Einzelfirma Josef E. Keller**, in Biel, ist Josef Emil Keller-Köppli, von Oberendingen (Aargau), in Biel. Engrosverkauf von pharmazeutischen, kosmetischen und sanitären Artikeln. Zählweg 32.

**Gassparbrenner.** — 12. März. Inhaber der **Einzelfirma Ernst Weber**, in Biel, ist Ernst Weber-Bader, von Menziken (Aargau), in Biel. Vertrieb von Gassparbrennern. Stämpflistrasse 55.

##### Bureau de Courtlary

**Entreprise de bâtiments, pierres artificielles.** — 14. März. Le chef de la maison **Léopold Monti**, à Tramelan-dessus, est Léopold Monti, d'Italie, à Tramelan-dessus. Entreprise de bâtiments et fabrication de pierres artificielles. Rue Neuve n° 2.

##### Bureau Interlaken

**Hotel.** — 14. März. Die **Einzelfirma Christian Egger-Bleuer**, in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 255 vom 2. November 1925, Seite 1829), hat den Betrieb des Restaurant Adler in Grindelwald aufgegeben, den Sitz ihres Geschäftes nach Unterseen verlegt und betreibt nunmehr das Hotel «Drei Schweizer», in Unterseen.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

**Tabak, Zigarren usw.** — 13. März. Die **Einzelfirma Hans Ledermann**, Tabak, Zigarren, Kaffeessenz- und Essigfabrikation, mit Sitz in Signau (S. H. A. B. Nr. 107 vom 28. April 1894, Seite 436), ist infolge Verkaufes des Geschäftes an die Firma «Walter Burri, vormals Hans Ledermann», erloschen.

**Tabak, Kolonial- und Geschirrwaren.** — 13. März. Inhaber der **Einzelfirma Walter Burri, vormals Hans Ledermann**, mit Sitz in Signau, ist Walter Burri, des Fritz, von Schoren b. Langenthal, wohnhaft in Signau. Fabrikation und Handel in Tabak- und Zuckeressenz, Handel in Kolonial- und Geschirrwaren.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

**Chemisch-technische Produkte.** — 9. März. Die **Kollektivgesellschaft** unter der Firma **Hofer & Co.**, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, in Worb (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1932, Seite

1062), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Christian Hofer aufgelöst und ist nach Durchführung der Liquidation erloschen.

**Chemisch-technische Produkte.** — 9. März. Paul Hofer, von Langnau i. E., in Gümliigen, Gemeinde Muri, und Gretz Butz geb. Hofer, Ehefrau des Willy Butz und von diesem ermächtigt, von Ilenu (St. Gallen) wohnhaft in Worb, haben unter der Firma **Hofer & Co.**, mit Sitz in Worb, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1932 ihren Anfang genommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig berechtigt Paul Hofer. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte.

**Versicherungen, Vertretungen usw.** — 14. März. Inhaber der Firma **Emil Moser**, in Arni, ist Emil Moser, von Biglen, wohnhaft in der Hämlistrasse zu Arni. Versicherungen, Vertretungen und Handel in Waren aller Art.

##### Bureau Thun

**Weine, Liqueurs.** — 12. März. Die **Einzelfirma Adolf Wymann**, Weine und Liqueurs, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1934, Seite 1138), wird infolge Verzichtes des Inhabers gestrichen.

12. März. **Adolf Wymann, Vater, Adolf und Arnold Wymann, Söhne**, alle von Sumiswald und wohnhaft in Thun, haben unter der Firma **Adolf Wymann & Söhne, Weine & Liqueurs**, mit Sitz in Thun, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Handel mit Weinen und Liqueurs. Burgstrasse 7.

14. März. **Kommanditgesellschaft Schweizerische Metallwerke Selve & Co.**, Walzwerke, Drahtziehereien, Giesserei und Maschienefabrik, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1934, Seite 3318). Die Unterschrift des Direktors Adolf Wunderlich ist erloschen.

14. März. Die **Aktiengesellschaft** unter der Firma **Autebag, Automobil-Handels A.-G. Thun**, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1933, Seite 1638), wird infolge Konkursöffnung über die Firma im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Trachselwald

**Weinhandlung.** — 11. März. Inhaber der Firma **Alfred Held**, in Rüegsau, ist Alfred Held, von und in Rüegsau. Weinhandlung. Neuegg, Gemeinde Rüegsau, Post Sumiswald.

**Manufakturwaren, Mercerie, Bonneterie.** — 12. März. Die Firma **F. Stalder & Cie.**, Kommanditgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 49 vom 19. Februar 1921, Seite 379), mit Sitz in Rüegsauschachen, Handel in Manufaktur-, Mercerie-, Bonneterie- und Spezereiwaren, hat ihre Geschäftsnatur abgeändert in: Handel in Manufakturwaren, Mercerie und Bonneterie. Sie führt keine Spezereiwaren mehr.

**Müllerei.** — 12. März. Die Firma **Joh. Sollberger**, Müllerei und Mehlhandlung, mit Sitz in Fiechten bei Huttwil (S. H. A. B. Nr. 255 vom 9. Oktober 1912, Seite 1776), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Joh. Sollberger-Ledermann's Witwe».

Inhaberin der Firma **Joh. Sollberger-Ledermann's Witwe**, mit Sitz in Fiechten bei Huttwil und Zweigniederlassung in Kleindietwil, ist Marie Sollberger-Ledermann, von Wynigen, wohnhaft in Fiechten bei Huttwil. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Joh. Sollberger». Sie erteilt für die Zweigniederlassung in Kleindietwil Procura an Ernst Sollberger, von Wynigen, in Kleindietwil.

13. März. Aus dem Verwaltungsrate der Firma **Gerberel Liechti Aktiengesellschaft (Tannerie Liechti Société anonyme)**, mit Sitz in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1933, Seite 233), ist der Vizepräsident Marcel Froideveaux, in Olten, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Für die Gesellschaft zeichnen weiterhin mit Vollunterschrift: der Präsident des Verwaltungsrates, Simon Gygax, Bankdirektor, in Burgdorf; der Delegierte des Verwaltungsrates, Fritz Paul Liechti, Kaufmann, in Hasle; Max Stich, Kaufmann, in Dornach; mit Prokuraunterschrift: Rudolf Liechti, Walter Leber und Julius Leber-Ritz; alle je kollektiv zu zweien.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

**Stellenvermittlungsbureau.** — 1935. 12. März. Inhaberin der Firma **Frau Ribary**, in Luzern, ist Witwe Adele Ribary geb. Kraj, von Rudolfstetten (Aargau), in Luzern. Stellenvermittlungsbureau «Record». Buobenmattstrasse 4 (Café Banque).

##### Zug — Zoug — Zugo

1935. 13. März. Unter der Firma **Milchgenossenschaft Dorf und Umgebung** hat sich, mit Sitz in Unterägeri, eine Genossenschaft gebildet, deren Dauer unbegrenzt ist. Sie bezweckt die Erzielung eines günstigen Milchpreises durch einheitlichen Verkauf oder genossenschaftliche Verarbeitung der in den Betrieben ihrer Mitglieder und Lieferanten erzeugten Milch. Zu diesem Zwecke kann die Genossenschaft Liegenschaften erwerben, Käsereien erstellen, sowie andere im allgemeinen Interesse der Landwirtschaft und besonders der Genossenschaftsmitglieder liegenden Geschäfte tätigen. Die Statuten datieren vom 4. Februar 1934. Die Mitglieder der Genossenschaft haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Viehbesitzer oder Liegenschaftsbesitzer in der Ortschaft Unterägeri und Umgebung werden, sofern er sich beim Vorstand schriftlich anmeldet, die Statuten schriftlich anerkennt und sich verpflichtet, die durch die Generalversammlung festzusetzende Eintrittstaxe zu entrichten, welche nach der Anzahl der von jedem Viehbesitzer gehaltenen Kühezahl berechnet wird. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Tod und Ausschluss eines Genossenschafters. Der Austritt kann nur gegen Einzahlung seines Anteils an den Genossenschaftsschulden erfolgen, nach vorausgegangenem sechsmonatlicher Kündigung auf den Ablauf des Milchkaufvertrages oder bei genossenschaftlicher Regievolverwertung auf Ende des Rechnungsjahres. Diese Einzahlung wird von der Generalversammlung nach der Anzahl der vom austretenden Mitglied in den letzten zwei Jahren gehaltenen Anzahl von Kühen festgesetzt. Die Erben eines verstorbenen Genossenschafters, welche das Heimwesen zu Eigentum oder Nutzniessung übernehmen, können ohne Eintrittstaxe gegen schriftliche Beitrittsklärung Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters übernehmen und Mitglieder der Genossenschaft werden. Wird der Beitritt nicht innert sechs Monaten schriftlich erklärt, so verlieren sie jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Der Ausschluss eines Genossenschafters kann von der Generalversammlung beschlossen werden, wenn sich ein Mitglied den Statuten und Genossenschaftsbeschlüssen trotz

schriftlicher Warnung durch den Vorstand ernstlich widersetzt oder die Genossenschaftsinteressen sonstwie erheblich schädigt oder gefährdet. Der Ausschlossene verliert jeden Anspruch an dem Genossenschaftsvermögen und hat ausserdem die für den Fall des Austrittes festgesetzte Austrittstaxe nach der Kühzahl und den Anteil an den Genossenschaftsschulden zu bezahlen. Er haftet überdies für allen der Genossenschaft durch sein Verhalten verursachten Schaden. Ausgetretene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an dem Genossenschaftsvermögen. Die Mitglieder sind verpflichtet, die Eintrittstaxe und den Jahresbeitrag nach Festsetzung der Generalversammlung zu bezahlen; sie sind insbesondere verpflichtet, alle in ihren Betrieben erzeugte Milch, soweit sie nicht für den eigenen Haushalt und zur Aufzucht von Jungvieh und Schweinen Verwendung findet, abzuliefern. Gewerbmässige Kälbermast ist untersagt. Das Milchausmessen ist nur im bisherigen Umfange gestattet. Die Mitglieder haften für allen und jeden Schaden, den sie der Genossenschaft oder dem Milchkäufer durch Nichtbeachtung dieser Bestimmung, oder durch Lieferung von fehlerhafter, ungesunder und gefälschter Milch zufügen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschaftsversammlung (Generalversammlung), der Vorstand und die Rechnungsprüfer. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und 2—4 weiteren Mitgliedern. Der Präsident wird von der Generalversammlung bestimmt; im übrigen konstituiert sich der Vorstand selbst und ordnet die Verteilung der Ämter und Aufgaben unter sich. Der Präsident und der Aktuar führen zusammen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Das Geschäftsjahr schliesst mit dem 31. Oktober jeden Jahres. Für die Aufstellung der Jahresrechnung und der Bilanz sind die Vorschriften des Artikels 656 O. R. massgebend. Der aus der Jahresrechnung sich ergebende Reingewinn wird wie folgt verwendet: a) mindestens 10 % zur Amortisation auf Gebäuden und Einrichtungen; b) der Rest steht zur freien Verfügung der Generalversammlung. Der Vorstand besteht zurzeit aus 5 Mitgliedern: August Iten, Landwirt, von Unterägeri, Präsident; Hermann Iten, Landwirt, Mühlenschwendli, von Unterägeri, Aktuar; Alois Iten, Landwirt, von Unterägeri; Jakob Rogenmoser, Landwirt, von Oberägeri, und Michael Matter, Landwirt, von Engelberg, letztere drei Beisitzer, alle wohnhaft in Unterägeri.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**  
*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

1935. 5 mars. Dans son assemblée générale du 8 février 1935 la Société de laiterie de Châtel et Crésuz, société coopérative dont le siège social est à Châtel-sur-Montsalvens (F. o. s. du c. du 5 octobre 1926, n° 232, page 1754), a constitué son comité comme suit: François Ruffieux, de et à Crésuz, président, déjà inscrit; Paul Wicky, de et à Crésuz, vice-président; Edouard Retomaz, secrétaire, déjà inscrit, de et à Châtel-sur-Montsalvens; Charles Barras, de et à Châtel-sur-Montsalvens, membre; Emile Barras, fils d'Alfred, de et à Châtel-sur-Montsalvens, membre; tous agriculteurs. Alfred Barras, Joseph Savary et Emile Albinati ne font plus partie du comité. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Vins, denrées coloniales. — 5 mars. La société en nom collectif Louis et Pierre Monferini, vins en gros et en détail et denrées coloniales, à Bulle (F. o. s. du c. du 20 janvier 1923, n° 16, page 157), est dissoute. La liquidation est terminée.

Restaurant, cuirs, sellier, etc. — 13 mars. Joseph Deillon-Morand, brasserie du Midi, à Bulle (F. o. s. du c. du 20 janvier 1934, n° 16, page 180), fait inscrire qu'il ajoute à son commerce celui de cuirs, fournitures pour cordonniers, sellier, tapissier, broserie et toutes fournitures d'usine et représentations.

14 mars. Dans son assemblée générale du 15 février 1935 la Société de laiterie de Montbovon, société coopérative dont le siège social est à Montbovon (F. o. s. du c. du 28 mai 1929, n° 121, page 1098), a constitué son comité comme suit: Eugène Grangier, de Montbovon, inscrit comme membre, devient président; Simon Grangier, de Montbovon, vice-président, déjà inscrit; Louis Jordan, de Montbovon, secrétaire (inscrit comme membre); Simon Jordan, de Montbovon, et Jean Bifrare, de Fribourg, membres; tous agriculteurs à Montbovon. Aloys Grangier et Simon Grangier feu Léon ne font plus partie du comité et leur signature est éteinte. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Tissus, épicerie, boulangerie. — 14 mars. Le chef de la raison Joseph Tinguely, épicerie, bulangerie, à La Roche (F. o. s. du c. du 9 janvier 1932, n° 6, page 64), fait inscrire que son genre du commerce actuel est: Tissus, épicerie, boulangerie.

*Bureau Murten (Bezirk See)*

Strickerei. — 10. März. Inhaberin der Firma Frau Wwe. Rosa Rau, in Murten, ist Rosa Rau, Witwe des Friedrich, von Wittenwil-Aadorf (Thurgau), in Murten. Strickerei und Depot. Pagananzmatte, Murten.

10. März. En assemblée générale du 14 février 1931 la Société de laiterie de Courtepin, à Courtepin (F. o. s. du c. du 16 mars 1927, n° 64, page 526), a remplacé Ernest Leuenberger, président, dont la signature est éteinte, Marcel Auderset, vice-président, Amédée Thierrin, caissier, Isidore Portmann et Fritz Berner, assessors, tous membres sortant par Emile Feller, fils de Nicolas, originaire de Oberwichtach, agriculteur, à Courtepin, comme président; Pius Falk, fils de Gaspard, originaire de Cormondes, agriculteur, à Courtepin, comme caissier; Hans Lutz, fils d'Adolphe, originaire de Rheineck, agriculteur, à Courtepin; Hans Berner, fils de Jean, originaire d'Agri-moine, agriculteur, à Courtepin; et Ernest Blaser, fils de Fritz, originaire de Langnau (Berne), agriculteur, à Courtepin, comme assessors. Le président et le secrétaire signent collectivement. En assemblée générale du 20 janvier 1935 la société prénommée a modifié ses statuts en y introduisant la disposition suivante: Tout membre qui sort volontairement de la société, sans motif valable, devra verser une finance de sortir pouvant s'élever de fr. 10 à fr. 500.

**Solothurn — Soleure — Soietta**  
*Bureau Ollen-Gösgen*

1935. 13. März. Inhaber der Firma Kunz, Herren- und Damenkonfektion, in Olten, ist Werner Kunz, von Stäfa, in Olten. Herren- und Damenkonfektion. Baslerstrasse 1.

13. März. Die Genossenschaft unter der Firma Krankenkasse für das Personal des Zugförderungsdienstes der S. B. B., in Olten (S. H. A. B. Nr. 219 vom 12. September 1934, Seite 2531), wird infolge Verzichts gemäss General-versammlungsbeschluss vom 10. Februar 1935 im Handelsregister gelöscht.

Sie besteht im Sinne von Art. 1 und 29, Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juli 1911 ohne Eintragung weiter. Velos, Motorräder usw. — 13. März. Der Inhaber der Einzel-firma Gustav Cretegnj, in Olten (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1588), erteilt Einzelprokura an Oskar Kummer, von Niederönz, in Olten.

*Bureau Stadt Solothurn*

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen. — 18. März. Die Firma Hans Meier, dipl. Ing., Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1933, Seite 614), ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven wurden auf Grund der Schlussbilanz vom 31. Dezember 1934 von der neu gegründeten Firma «Hans Meier, Aktiengesellschaft», in Solothurn, übernommen.

Unter der Firma Hans Meier, Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Solothurn, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet mit dem Zwecke, das bisher unter der Einzelfirma «Hans Meier, dipl. Ing.» betriebene Geschäft für Zentralheizungen und sanitäre Anlagen weiterzuführen. Die Statuten sind am 15. Februar 1935 festgestellt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100.000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Schlussbilanz der bisherigen Einzelfirma «Hans Meier, dipl. Ing.», in Solothurn, vom 31. Dezember 1934 deren Aktiven, bestehend aus Waren, Mobilien, Werkzeugen und Automobilen, sowie Kassa-, Postcheck-, Bank- und Debitorenguthaben im Gesamtbetrage von Fr. 133.428.10 und die Passiven (Kreditoren und Kapitalschulden) im Betrage von Fr. 33.428.10. Der Uebnahmepreis hierfür wurde festgesetzt auf Fr. 100.000. Den Gegenwert erhalten in Aktien: Hans Meier 70 Stück, Hans Mumenthaler, Friedrich Jäggi und Louis Sispele je 10 Stück, zusammen 100 Stück, zum Nennwert von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Aktionären. Er konstituiert sich selbst und kann die Leitung des Unternehmens und die Führung der rechtsverbindlichen Unterschriften einem oder mehreren Aktionären oder auch Dritten übertragen. Als Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Meier, dipl. Ingenieur, von Bärschwil, in Niedergelafingen; er führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Als Prokuristen wurden ernannt: Frieda Meier-Allemann, Ehefrau des Hans Meier, von Bärschwil, in Niedergelafingen; Hans Mumenthaler, Techniker, von Langenthal, in Solothurn; Friedrich Jäggi, Chefmonteur, von Aeschi (Solothurn), in Solothurn, und Louis Sispele, Buchhalter, von Egerkingen, in Zuchwil. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien unter sich. Geschäftslokal: Westbahnhofstrasse 10.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1935. 11. März. Aus dem Verwaltungsrat der A. G. für Geschäfts- und Hoteleorganisation, in Basel (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1934, Seite 3114), Organisation und Verwaltung von Geschäften und Hotels usw., ist Dr. Ferdinand Petersen ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Adlerstrasse 9.

11. März. Im Verein für kirchliche Evangelisation und Gemeinschaftspflege, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 133 vom 27. Mai 1921, Seite 1073/74), Verbreitung des Evangeliums usw., ist die Unterschrift des Kassiers Albert Schudel-Bleiker erloschen. Neu in den Vorstand und als Kassier wurde gewählt Paul Wenk-Löliger, Kaufmann, von und in Riehen. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Neuheiten aller Art usw. — 11. März. Die Firma Reinhardt-Stöcklin, in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1932, Seite 2830), Handel mit Neuheiten aller Art usw., ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

11. März. Die Genossenschaft Einkaufsgenossenschaft des Verbandes Schweizerischer Tapezierer- & Möbelschäfte, in Basel (S. H. A. B. Nr. 122 vom 28. Mai 1932, Seite 1297), gemeinsamer Wareneinkauf, hat in ihrer Generalversammlung vom 3. März 1935 den Firmenamen abgeändert in Egeba. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

Möbel usw. — 11. März. Die Firma Roiffing-Eiche, in Basel (S. H. A. B. Nr. 106 vom 23. April 1921, Seite 823/24), Fabrikation und Handel in Möbeln usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Innere Margarethenstrasse Nr. 12.

12. März. Die Schweizerische Kohliengenossenschaft in Liq., in Basel (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1923, Seite 1843), Einkauf von Brennstoffen usw., ist nach beendigter Liquidation erloschen.

12. März. Textil-Haus A. G. in Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 241 vom 13. Oktober 1928, Seite 1964), Fabrikation von Textilwaren usw. Im Namen des Verwaltungsratsmitgliedes James Jaquet-Dardell wird das Wort Dardell gestrichen.

12. März. Adolf Weingartner, Institut für Farbenkunde, in Basel (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1923, Seite 1568), Unterricht und Beratung in Farbenkunde. Das Domizil befindet sich nunmehr Furkastrasse 42.

Malerei. — 12. März. Kommanditgesellschaft Weingartner & Cie, in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1932, Seite 900), Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Das Domizil befindet sich nunmehr Furkastrasse 42.

Baugeschäft. — 12. März. Kollektivgesellschaft Gutzwiller & Cie, in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 21. Januar 1931, Seite 132), Baugeschäft. Der Gesellschafter Albert Gutzwiller-Laub heisst nun Albert Gutzwiller-Hubler und wohnt in Basel.

Liegenschaftshandel usw. — 12. März. Aus dem Verwaltungsrat der Formo A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1934, Seite 2638), Ankauf usw. von Liegenschaften usw., sind Kurt Haase, Heinrich Kriesi und Ernst Stroppel ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Hans Walt-Rüegg, Architekt, von Eichberg (St. Gallen), in Basel, als Präsident, und Johann Fuhrer-Kipfer, Buchhalter, von Langnau (Bern), in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Gerbergasse 40.

Zementgeschäft. — 12. März. Inhaber der Firma Camillo Magoni, in Basel, ist Camillo Magoni-Dall'igna, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Zementgeschäft. Gasstrasse 46.

Dachdecker-, Spengler- und Installationsgeschäft. — 13. März. Hans Fölller & Sohn, Kollektivgesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1934, Seite 251). Der Teilhaber Johannes Fölller, Dachdecker, von und in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Anna Maria geb. Vogelbacher Gütertrennung vereinbart.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1935. 12. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Abfall-sortierwerk A. G.**, Handel mit Abfällen jeder Art, speziell die hierzu nötige Sortierung und Verarbeitung usw., in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1894), ist in der Generalversammlung vom 14. November 1934 das Aktienkapital von bisher Fr. 37,000 durch Ausgabe von 13 Namenaktien von je Fr. 1000 auf Fr. 50,000 erhöht worden, eingeteilt nunmehr in 50 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Statuten sind dementsprechend geändert worden. Weitere Abänderungen der publizierten Tatsachen haben nicht stattgefunden.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Hutgeschäft. — 1935. 13. März. Inhaber der Firma **Hans Bischofberger**, vorm. **Carl Wüscher's Erben**, in Schaffhausen, ist **Hans Bischofberger**, von **Oberegg (Appenzel I. Rh.)**, in Schaffhausen. Hutgeschäft. Fronwagplatz 2, «zur Kante».

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Neuchâtel

Primeurs. — 1935. 12. mars. La société en nom collectif **Fontana, Schaffroth et Cie**, en liquidation, primeurs en gros, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 octobre 1913, n° 255, page 1811, et 23 décembre 1916, n° 302, page 1939), ayant terminé sa liquidation, est radiée.

Produits chimiques, denrées coloniales. — 13 mars. **Arthur Cornu**, de Gorgier, négociant, à Neuchâtel, a, par suite de décès, cessé de faire partie du conseil d'administration de la Société Anonyme **A. Cornu et Cie**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 26 janvier 1925, n° 19, page 136). L'assemblée générale des actionnaires du 7 mars 1935 a nommé, en son lieu et place, **Robert-André Gacond**, négociant, de et à Neuchâtel. La signature individuelle en qualité d'administrateur a été conférée à **Robert-André Gacond**. La procuration qui lui avait été conférée autrefois est radiée de ce fait. Ont en conséquence actuellement qualité pour représenter la société par leur signature individuelle: **Georges-Henri Gacond**, président; **Willy-Arthur Gacond** et **Robert-André Gacond**, tous trois négociants, à Neuchâtel.

## Gené — Genève — Ginevra

Café. — 1935. 12 mars. La raison **Vve Babel**, exploitation du «Café des Trois Rois», à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1933, page 808), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Combustibles. — 12 mars. La maison **Francis Vuichard**, à Genève (F. o. s. du c. du 21 août 1923, page 1642), a renoncé à son entreprise de camionnage et ne reste inscrite que pour son commerce de combustibles. En outre, elle a supprimé son dépôt: Rue Grenus 1, et ne conserve que ses locaux: Rue Rotschild 39.

Horlogerie. — 12 mars. La raison **A. Pavid**, horlogerie, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1913, page 879), actuellement à Chêne-Bougeries, n'étant plus soumise à l'inscription (art. 13, dernier alinéa, du règlement sur le registre du commerce) est radiée sur sa demande.

12 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 mars 1935, dont procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, la société anonyme dite **Société Immobilière Vernier-Peney**, établie jusqu'ici à Satigny (F. o. s. du c. du 11 novembre 1929, page 2240), a transféré son siège social à Genève et modifié ses statuts en conséquence. **Rodolphe Kormann**, vice-directeur de banque, de **Bumpliz (Berne)**, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de **Lucien Desert**, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue de St-Jean 22, chez l'administrateur.

12 mars. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Entreprise du bâtiment. — **Charles Mo**, entreprise générale du bâtiment, à Carouge (F. o. s. du c. du 27 novembre 1934, page 3265).
2. Tea-room, etc. — **Mme Meier-Balles**, Tea-room et restauration, à Genève (F. o. s. du c. du 30 octobre 1933, page 2524).
3. Spiritueux. — **Lusso S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2438).
4. Articles divers. — **Pflug-Bopp**, commerce d'articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 13 octobre 1932, page 2404).
5. Appareils électriques. — **Charles Ranz**, vente et réparations d'appareils électriques, à Genève (F. o. s. du c. du 8 avril 1927, page 650).

## Ente. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 85214. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1934, 19 Uhr. **Porcher-Pforzheim K.-G.**, Bleichstrasse 53, Pforzheim (Deutschland). Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuckwaren,



Nr. 85215. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1935, 8 Uhr. **N. V. Zilverfabriek «Voorschoten»**, Voorschoten (Niederlande). Fabrik- und Handelsmarke.

Silberwaren,



Nr. 85216.

Date du dépôt: 16 novembre 1934, 20 h. **Meridian Watch Co.**, 269 Hornby Road, Bombay (Indes britanniques). Marque de commerce.

Réveils, montres, pendules de toutes sortes, pièces de rechange et accessoires et mouvements.

## MERIDIAN WATCH

Nr. 85217. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1935, 19 Uhr. **Eduard Bamert-Zeindler z. «Traube»**, Lachen (Schwyz, Schweiz). Fabrikmarke.

Käse-Zwieback.

*Käse-Zwieback*  
**EDUBA**

Nr. 85218. Hinterlegungsdatum: 28. November 1934, 12 Uhr. **Joseph Lucas, Limited**, Great King Street, Birmingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

In Grossbritannien hergestellte Waren, nämlich: Maschinen und Teile von Maschinen, ausgenommen Werkzeugmaschinen, Bergwerksmaschinen, Teile von solchen und ähnliche Artikel; elektrische Artikel für elektrische Beleuchtungs-, Anlass- und Zündungsapparate für Motorfahrzeuge, Tourenzähler, ausgenommen elektrische Akkumulatoren und ähnliche Artikel; elektrische Beleuchtungsapparaturen für Fahrräder und Motorfahrzeuge.



Nr. 85219. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1935, 8 Uhr. **Joseph Lucas, Limited**, Great King Street, Birmingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrrad- und Motorfahrzeugzugehör aus gewöhnlichem Metall, ausgenommen Werkzeuge ohne Schnittfläche und ähnliche Waren,



Nr. 85220. Date du dépôt: 28 décembre 1934, 16 h. **Oscar Dupasquier**, rue de Romont 22, Fribourg (Suisse). Marque de commerce.

Chaussures.

## AU SABOT D'ARGENT

Nr. 85221. Date du dépôt: 29 décembre 1935, 12 h. **Marguerite Schott**, Boulevard de Grancy 39, Lausanne (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Produits pour nettoyer et détacher la peau, en particulier celle des mains.

## REXALINE

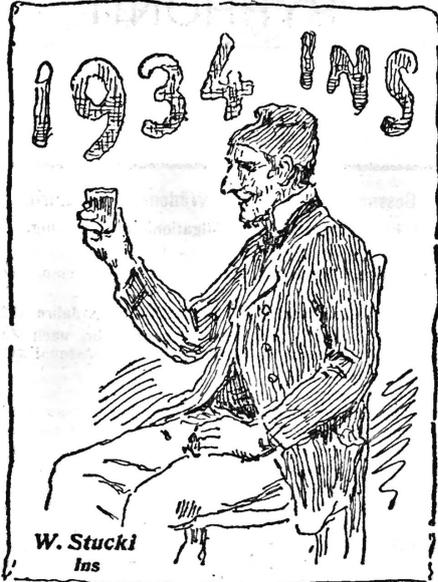
N° 85222. Date du dépôt: 11 janvier 1935, 18 h.  
Gander Fils d'Emile, rue de la Paix 7, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement  
de la marque n° 35973 d'Emile Gander et fils, La Chaux-de-Fonds.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1934.)

Montres, parties de montres et étuis.

**NELSON WATCH**

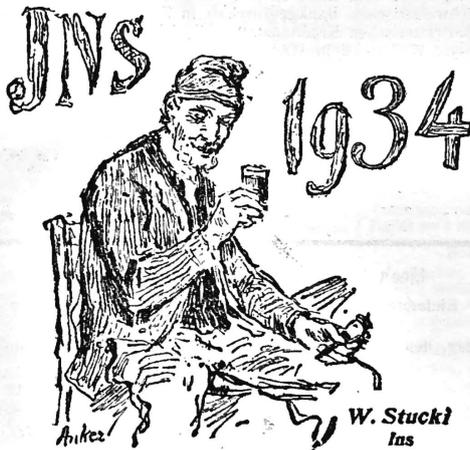
Nr. 85223. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1935, 15 Uhr.  
Walter Stucki, Ins (Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Wein.



Nr. 85224. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1935, 15 Uhr.  
Walter Stucki, Ins (Schweiz). — Produktions- und Handelsmarke.

Wein.



N° 85225. Date du dépôt: 24 janvier 1935, 11 h.  
Société Coopérative des Pharmacies Populaires de Lausanne, Gd. St-Jean  
n° 3, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique.

Pastilles au menthol, borate de soude et cocaïne, pour le traitement des  
affections de la gorge.



N° 85226. Date du dépôt: 25 janvier 1935, 13 h.  
André-Emile Mermod, Bel-Air 15, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de sport, instruments de chirurgie, dentiers, articles sanitaires,  
accessoires de mécanique.

**ALLIAGES  
ANTIOXYDE**

Nr. 85227. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1935, 8 Uhr.  
Karl Girard & Co., Kirchstrasse 55, Grenchen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenwische.

**HARTGLANZ**

Nr. 85228. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1935, 19 Uhr.  
Zwirnerei Stroppei A. G., Untersiggenthal (Aargau, Schweiz).  
Fabrikmarke.

Garne und Zwirne aller Art und Kurzwaren der Textilbranche.



N° 85229. Date du dépôt: 11 février 1935, 18 h.  
Victor Fessler, 6, Avenue des Baumes, La Tour-de-Peilz (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Listels de calfeutrage, produits d'isolation contre la chaleur, le froid, l'humidité  
et le son.

**HERMETIC**

N° 85230. Date du dépôt: 12 février 1935, 12 h.  
G. W. Carnrick Co., 20 Mt. Pleasant Avenue, Newark (New-Jersey,  
E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Tonique endocrinien.

**INCRETONE**

N° 85231. Date du dépôt: 14 février 1935, 17 h.  
Marcel Dubois, rue du Doubs 97, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Ouvrages en or, en argent, bijouterie.



Nr. 85232. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1935, 19 Uhr.  
Ernst Balthasar, Bahnhofbrücke, Thun (Schweiz). — Fabrikmarke.

Fischereigeräte, insbesondere gesplisste Bambusruten, gesplisste Ruten,  
Tongkingrohrnuten, Haspel, Spinner und Löffel. Seiden- und Leinenschnüre.



N° 85233. Date du dépôt: 15 février 1935, 18 1/4 h.  
Jean Erlsmann et Cie., 12—14, Boulevard Joseph-Girard, Carouge-Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Articles de confiserie, produits alimentaires, boissons de tous genres.

## MINTOR

N° 85234. Date du dépôt: 15 février 1935, 16 h.  
Samuel Lecoultré successeur d'Adolphe Lecoultré & Fils, Le Sentier (Suisse). — Marque de fabrique.

Skis, fournitures et accessoires de skis; autres articles de sport.



N° 85235. Date du dépôt: 15 février 1935, 19 h.  
Jean Gränicher, Jurigoz 10, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produit en soie de verre, laine de verre, fil de verre ou ouate de verre servant d'isolants phoniques, thermiques et électriques, de filtres industriels et chimiques, à la fabrication de matériaux de construction et à des usages textiles



Nr. 85236. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1935, 4 Uhr.  
Hans Kaspar & Co., Binzstrasse 12, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kochfett aus inländischem Rinderfett.

## Bauernstolz

N° 85237. Date du dépôt: 18 février 1935, 18 h.  
Laboratoires André, Société anonyme, rue Neuve 3, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de parfumerie ou cosmétiques, lotions, savons, huiles, crèmes, poudres, pâtes.

# Permana

N° 85238. Date du dépôt: 18 février 1935, 18 h.  
Société Anonyme pour l'Industrie des Cartonages (Società Anonima per l'industria del Cartonaggi), (Aktiengesellschaft für Cartonagen-Industrie), Sementina près Bellinzona (Suisse).

Tous articles de papier et carton pour pâtisseries, confiseries, restaurants, hôtels, primeurs, etc.



Nr. 85239. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1935, 15 Uhr.  
Helene Tappe, Dufourstrasse 50, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Crème,

## OCOTA

Nr. 85240. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1935, 17 1/2 Uhr.  
Stauffer & Co., Schauptplatzgasse 7, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssiges Waschblau.

## RIVIERA

Nr. 85241. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1935, 17 1/2 Uhr.  
Stauffer & Co., Schauptplatzgasse 7, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Putz- und Reinigungsmittel aller Art, insbesondere für sanitäre Anlagen.

## SYPHONIT

### Transmission — Uebertragung

N° 69659. — Aug. Favre, Cormoret (Suisse). — Transmission à G. Gagnebin et Cie., Manufacture d'horlogerie Niga et Postala, Tramelan-dessus (Suisse). — Enregistré le 6 mars 1935.

### Gessner & Co. A.-G. Wädenswil & Zürich

#### Einladung zu einer Obligationärversammlung.

Gestützt auf Art. 6 der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihenobligationen wird hiemit eine Versammlung der Obligationäre des

5 % Anleihe von Fr. 4,000,000. — vom Jahre 1926

auf Dienstag, den 2. April 1935, vormittags 10 Uhr, nach Zürich, in den grossen Saal des Zunfthauses z. Zimmerleuten (Limmatquai 40), einberufen, mit folgender Tagesordnung:

1. Berichterstattung.
2. Beschlussfassung über Wahrung der Rechte der Obligationäre in dem von der Schuldnerin vorgesehenen Nachlassvertragsverfahren. Es wird beantragt, im bevorstehenden Nachlassvertragsverfahren jedem einzelnen Obligationär die selbständige Wahrung seiner Rechte zu überlassen.
3. Bestätigung des Obligationärvertreters oder Ernennung anderer Vertreter; Festsetzung ihrer Befugnisse.

Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen wünschen, haben sich über ihre Berechtigung auszuweisen. Zutrittskarten, sowie Vertretungsvollmachten können gegen Ausweis über den Obligationärsbesitz ab 20. März 1935 bezogen werden:

Im Fabrikbureau der Gesellschaft in Wädenswil,  
im Bureau der Gesellschaft in Zürich, Dreikönigstrasse 18,  
sowie bei der

Basler Handelsbank in Basel, Zürich und Genf,  
Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich,  
Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich  
Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich,  
Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,  
Bank Wädenswil in Wädenswil.

Die Akten liegen beim unterzeichneten Obligationärvertreter im Bureau der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 66<sup>III</sup>, Zürich, vom 25. März 1935 an zur Einsicht der Obligationäre auf.

Wädenswil und Zürich, den 15. März 1935. (A. A. 29<sup>a</sup>)

Gessner & Co. A.-G.,  
und  
H. Reutener,  
Obligationärvertreter.

### Mech. Seidenstoffweberei Adliswil, Adliswil

#### Einladung zu einer Versammlung der Obligationäre der 4 % Hypothekar-Anleihe von 1926

auf Samstag, den 30. März 1935, vormittags 11 Uhr, in das Zunfthaus zur Saffran (oberer Saal), Zürich 1.

Die Tagesordnung der Versammlung ist wie folgt festgesetzt:

1. Konstituierung der Versammlung.
2. Bericht des Verwaltungsrates über die gegenwärtige Lage des Unternehmens.
3. Beschlussfassung über die Umwandlung des festen Zinsfusses von 4 % in einen vom Betriebsergebnis abhängigen Zinsfuss für die Dauer der Anleihe, d. h. für die Zinsfälligkeiten vom 1. Juni 1935 bis einschliesslich 1. Juni 1938. (V. O. Art. 16, Ziff. 4).
4. Bestätigung der Eidgenössischen Bank (A.-G.) als Pfandhalterin und rechtliche Vertreterin der Obligationäre. (V. O. Art. 23, 24 und 25).

Zur Teilnahme an der Obligationärversammlung sind alle Obligationäre berechtigt, welche, unter Ausweis über ihren Titelbesitz, Eintrittskarten bis spätestens am Freitag, den 29. März 1935, bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.), Zürich, oder einer ihrer Niederlassungen beziehen. Je Fr. 765. — nom. Kapitalbetrag berechtigen zu einer Stimme. Vertreter haben sich an der Gläubigerversammlung durch schriftliche Vollmachten auszuweisen.

Die Bilanz per 31. Dezember 1934 liegt bei der Gesellschaft in Adliswil, sowie an den Schaltern der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Zürich und ihren Filialen zur Einsicht der Herren Obligationäre auf.

Da, gemäss der oben zitierten bundesrätlichen Verordnung, zur Gültigkeit eines Beschlusses über die erwähnten Anträge die Zustimmung von mindestens drei Viertel des im Umlauf befindlichen Kapitals erforderlich ist, werden die Inhaber der Titel dringend ersucht, an der Obligationärversammlung vom 30. März 1935 teilzunehmen oder sich durch Drittpersonen vertreten zu lassen. (A. A. 30<sup>a</sup>)

Adliswil, den 16. März 1935.

Mech. Seidenstoffweberei Adliswil.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation d'importantes marchandises

### Januar-Februar 1935 — Janvier-Février 1935

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Januar-Februar		I. Einfuhr — Importation		Janvier-Février	
		Nettogewicht			
		1934	1935	1934	1935
<b>Lebens- und Genussmittel</b>					
1 Weizen	608 391	585 706	Froment	455	19 306
3 Hafer	348 530	246 731	457 Kammmzug	4 929	20 373
4 Gerste	234 837	177 150	462/463 Kammgarn, roh	1 075	3 831
5 Reis in Hülsen od. enthülst	19 937	25 764	467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	1 047	836
12 — geschält	6 474	6 247	470 Wollgarne für den Detail	520	541
7 Mais	144 700	136 983	474 Wollgarne, gebleicht etc., schwere	1 031	257
15 Malz	83 325	57 303	475b —, leichte	1 390	982
23/24b Frischobst	17 786	4 566	496/497 Pferde- und Büffelhaare	2 504	1 358
31b/31d Frische Trauben	339	605	508a/b Strohhessen	466	750
33/34 Getrocknete Trauben	2 304	1 601	516 Rohgummi etc.	2 183	1 723
35 Kastanien	2 949	2 756	<b>Wolle, Stroh sortiert etc.</b>		
36a Zitronen	10 747	12 209	530/532 Leibwäsche aus W'olle etc.	96	79
36b Orangen	77 138	73 391	537/545 Wirk- und Strickwaren	390	297
40a/l <sup>2</sup> Frischgemüse	98 290	95 139	546/548 Herrenkonfektion	394	290
45/45a Kartoffeln	5 825	6 072	549/552 Damenkonfektion	529	299
54 Rohkaffee	27 647	23 589	<b>Konfektionswaren</b>		
58/59 Tee	1 197	1 078	609 Töpferton, Lehm, etc.	132 095	103 855
61 Kakaobohnen	16 041	10 249	612/614 Kalk und Magnesit	4 756	4 707
62 Kakaobutter	1 334	1 436	619 Portlandzement	456	4 793
68a Rohzucker	65 223	57 220	628a/b Elektroden, nicht montiert	3 934	5 793
68b Kristallzucker	107 640	136 917	620a/b Schmirgel; Karborundum	391	201
71 Honig	414	45	630/632 Schmirgel- und Karborundumfabrikate	1 223	788
72/75 Speiseöle	11 812	16 328	638 Asbest und Mica, roh	2 195	2 134
76a/e Frisches Fleisch	1 132	810	634 Asbest und Mica in Tafeln	333	369
77a/78 Konserviertes Fleisch	1 157	437	635a/b Isolierdraht; Fabrikate aus Asbest, etc.	940	1 008
80a Salami etc.	2 545	2 530	643a, 644/646b Kohlen	4 590 492	4 333 126
84 Totes Geflügel	5 494	4 723	643b Petroleumrückstände	379 805	405 390
86 Eier	23 654	19 640	<b>Mineralische Stoffe</b>		
87a/b Frische Fische	5 939	5 567	609 Töpferton, Lehm, etc.	132 095	103 855
88/89b Konservierte Fische	5 061	5 298	612/614 Kalk und Magnesit	4 756	4 707
93a Frische Butter	2 348	109	619 Portlandzement	456	4 793
95 Schweineschmalz	2 570	20	628a/b Elektroden, nicht montiert	3 934	5 793
96 Oleomargarine, Speisetalg	3 940	2 820	620a/b Schmirgel; Karborundum	391	201
98a/b Weichkäse	2 389	1 963	630/632 Schmirgel- und Karborundumfabrikate	1 223	788
99a/b Hartkäse	1 954	371	638 Asbest und Mica, roh	2 195	2 134
100a Suppe	677	560	634 Asbest und Mica in Tafeln	333	369
101b Fruchtconserven	2 556	742	635a/b Isolierdraht; Fabrikate aus Asbest, etc.	940	1 008
102 Zuckerwaren	362	342	643a, 644/646b Kohlen	4 590 492	4 333 126
	hl	hl	643b Petroleumrückstände	379 805	405 390
114a Bier in Fässern	3 324	2 560	<b>Steinzeug und Töpferwaren</b>		
117a/c Fasswein	211 814	119 810	673/674 Kanalisationsbestände etc.	1 438	892
	Stück	Stück	678 Töpferwaren m. weis. od. gelb. Gl.	461	423
<b>Schlachtvieh</b>					
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a	13	114	679a/b Isolatoren aus Porzellan	2 024	1 749
Grossschlachtvieh	68	308	680b Porzellan	2 218	2 286
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	55	106	<b>Glas</b>		
143/144a Schweine	55	106	686 Fensterglas, naturfarbig	2 981	2 437
	q	q	691a/b Flasch. etc. a. schwarz. etc. Glas	2 686	1 623
<b>Düngstoffe</b>					
161/171 Düngstoffe	245 909	341 432	693/693a Hohlglas aus farblos Glas	3 219	2 724
	Pa 185 767	Pa 82 680	694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	1 493	1 609
	q	q	702a/b Spiegelglas, unbelegt	2 867	2 195
<b>Häute, Leder und Schuhe</b>					
172/173 Rohe Häute und Felle	12 599	6 705	<b>Metalle</b>		
177a/181 Boden- und Oberleder	2 947	1 957	710a, 718a Roheisen, Rohstahl	265 787	250 450
193/201 Schuhe	Pa 185 767	Pa 82 680	711 Bruch Eisen und Alteisen	12 220	18 011
	q	q	712/715 Rundeisen	77 082	55 667
<b>Sämereien, Futtermittel etc.</b>					
204 Oelsamen und Oelfrüchte	65 975	71 415	716/717, 719b Flach- und □-Eisen	33 191	19 175
203 u. 205 Sämereien	5 355	8 360	719/721 Pansoneisen etc.	102 839	61 677
211a Stroh etc.	165 661	285 815	722/724 Eisen, gezogen	8 477	5 984
212 Heu	102 629	279 789	728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	38 708	32 219
213 Oelkuchen, Johannisbrot	6 744	32 492	731 Weisblech	38 755	30 201
216a Futtermehle, denaturiert	45 310	30 724	733/735 Eisenbahnschienen u. Schwellen	20 550	11 799
	q	q	742/744 Eisenrohren	37 056	31 676
<b>Holz</b>					
221 u. 222b Brennholz	164 605	100 698	757/760 Andere Werkzeuge	1 245	1 150
222a Papierholz	271 652	157 327	766/769 Schrauben und Nieten	589	625
229a/243 Bau- und Nutzholz	272 445	235 803	781a/b Kochherde und Oefen	753	544
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	6 022	3 465	783a/784b Eisenmöbel	203	1 166
	q	q	785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	2 011	2 472
<b>Papier, Bücher etc.</b>					
289 Holzschliff etc.	417	219	787a/790 Blechwaren etc.	1 746	1 584
290/291 Zellulose	27 691	20 909	793/801 Waren aus Grauguss	12 124	7 598
292 Pappen, graue; Holzpappe, etc.	923	790	802a/802b Waren a. schmiedbarem Feinguss etc.	-7 246	7 458
295/295 Packpapier	240	20	810 Messerschmiedwaren	146	139
301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier	4 960	6 540	815 Robkupfer	17 808	22 957
307d Chemisch präparierte Papiere	638	563	817 Kupfer in Stangen, Blech	4 528	2 576
321 Bücher, gedruckte etc.	5 962	5 629	818a/c Kupferdraht	4 997	5 076
	q	q	823/825 Kabel aus Kupfer	385	420
<b>Baumwolle etc.</b>					
341 Rohbaumwolle	50 767	45 284	833/837 Kupferwaren	948	841
347/359 Baumwollgarne	3 726	6 320	841 Rohblei	28 395	17 828
360/370 Baumwollgewebe	10 051	6 781	848 Rohzink	14 257	7 290
395a/b Linoleumteppiche	4 167	2 610	849 Zink in Stangen, Blech etc.	1 871	1 527
	q	q	853 Rohzinn	1 395	1 002
<b>Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.</b>					
396a Flachs, Hanf, Ramie	3 910	4 429	860 Nickel, gewalzt, gezogen	504	910
396b Jute	2 759	5 108	862 Robaluminium	7 746	6 494
397a/398b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	2 426	1 965	866/867 Aluminiumwaren	105	131
399a Hanfgeknüpf	450	110	868a 20 Goldbarren für Industrie und Gewerbe	kg 1 044	kg 689
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	726	720	869b Silber, unbearbeitet	11 969	14 639
405 Rohe Jutegewebe	4 971	4 831	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	1 841	1 394
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	553	736	<b>Maschinen und Fahrzeuge</b>		
	q	q	879/880 Maschinenteile, roh verarbeitet	6 184	2 557
<b>Seide</b>					
434/435 Schapperohstoff	3 370	4 753	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	4 483	2 648
436 Grège	332	522	882e/ Kühlmachines etc.	444	402
438a Organsin	302	340	884 Spinnerei u. Zwirnereimasch.	1 514	1 198
438b Trame	82	49	885/886 Webereimaschinen	1 867	818
445b, 446a/b Kunstseide	5 475	3 727	887 Wirk- und Strickmaschinen	771	170
447a/448 Seidenstoffe	2 590	2 708	889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile	539	428
449 Bänder	47	67	890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	1 501	1 523
	q	q	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	2 377	796
	q	q	MDY Dynamo-elektr. Maschinen	824	1 015
	q	q	M1 Papier-, Fiberei- u. Appreturmaschinen	1 583	2 174
	q	q	M3 Wasserkraftmasch., Pampen	738	472
	q	q	M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	641	379
	q	q	M6 Werkzeugmaschinen	5 056	3 239
	q	q	M7 Masch. für Nahrungsmittel	1 539	918
	q	q	M8 Maschinen f. Gießfabrikation etc.	512	687
	q	q	M9 Maschinen, nicht anderweitig genannt	7 990	8 067
	q	q	M10 Eisenrekonstruktionen, etc.	11 527	359
	q	q	913a/b Motorräder etc.	160	124
	q	q	915 Fahrräder	134	182
	q	q	914a/d Automobile	15 572	14 682
	q	q	914h Flugzeuge	94	128

I. Einfuhr — Importation

Januar-Februar		Nettogewicht		Poids net		Janvier-Février		Produits chimiques, graisses, huiles, etc.
1934	1935	q	q	q	q	1934	1935	
<b>Instrumente und Apparate</b>								
948a Gasmesser, Wasserkontrollapparate	376	316	Compteurs à gaz, caisses-contrôles		329	187	Extraits de matières colorantes	
950/951 Akkumulatoren	145	132	Accumulateurs		1 174	1 555	Colorants d'aniline	
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	65	71	Compteurs électriques		6 334	7 286	Colorants chimiques non préparés	
954 Telefon- und Telegraphenapparate	143	175	Appareils téléphoniques et télégraphiques		1 194	442	Vernis, laques, etc.	
954a Radioapparate	558	438	Appareils radiophoniques		8 177	12 400	Huile de lin	
955 Photographen, Kinetographen etc.	275	174	Photographes, cinématographes etc.		5 005	5 147	Huile d'olives, dénat., etc.	
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	473	454	Appareils électriques n.d.a.		4 447	5 492	Graisses liquides et huiles pour usage industriel	
<b>Chemikalien, Fette, Öle etc.</b>								
952/983 Parfümerien etc.	423	350	Parfumeries etc.		7 328	9 261	Huile de coco, huile de palme, etc.	
959 Kolophonium	5 814	4 815	Colophane		3 259	2 803	Smil, graisse d'os, etc.	
991 Feche, unverarbeitet	12 817	9 631	Poix non travaillée		47 935	39 792	Pétrole	
995 Terpentinöl	6 607	5 736	Essence de térébenthine		25 587	21 156	Huiles pour graisser les machines	
1000/1001 Aetzalkali, Aetznatron	3 895	4 465	Potasse, soude caustique		535	374	Savons	
1034 Salpetersäure	74	46	Acide nitrique		<b>Autres articles</b>			
1035 Salzsäure	5 280	5 524	Acide chlorhydrique		1 637	1 445	Quincaillerie, mercerie	
1036 Schwefelsäure	3 090	4 142	Acide sulfurique		235	104	Lampes à incandescence	
1044 Kupfervitriol	4	7	Vitriol de cuivre		1 236	885	Jouets	
1052 Atherische Öle	778	844	Huiles essentielles		<b>Tabacs</b>			
1054/1055b Gerbstoffe	9 002	3 091	Substances tannantes		Tabacs bruts			
1059 Methylalkohol etc.	3 603	3 877	Alcool méthylique, etc.		Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)			
1065a, 1066a/1069 Terebintarivate für Farbstoffindustrie	27 048	22 627	Dérivés du goudron pour l'industrie des colorants		Cigares			
1065b Benzin	224 468	247 866	Benzine		Cigarettes			
1078/1081a Stärken	9 986	16 504	Amidons					
1089/1090 Erdfarben	8 818	10 017	Terres colorantes					

II. Ausfuhr — Exportation

1934		1935		Denrées alimentaires et boissons		Metalle		1934		1935		Métaux	
q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
<b>Lebens- und Genussmittel</b>													
19 Kindermehl	1 059	1 024	Farine alimentaire pour enfants		708, 711 Eisenabfälle u. Altmetalle	94 578	87 259	Déchets de fer et ferraille					
23/24b Frischkost	409	17 345	Fruits frais		710b Ferrolegierungen	1 625	613	Alliages de fer					
64 Schokolade	563	425	Chocolat		745/746 Röhrenverbindungsstücke	2 540	2 260	Pièces de raccord					
91 Frischmilch	208	234	Lait frais		748/750 Feilen und Raspeln	107	125	Limes et râpes					
92 Kondensmilch	11 929	11 592	Lait condensé		753/756 Präzisionswerkzeuge	32	35	Outils de précision					
99b/99h <sup>2</sup> Hartkäse	24 798	26 267	Fromage à pâte dure		757/760 Andere Werkzeuge	98	80	Autres outils					
102 Zuckerwaren etc.	145	146	Sückeries et confiseries etc.		766/769 Schrauben und Nieten	499	613	Vis et rivets					
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	3 677	2 617	Comestibles n. d. a.		783a/784b Eisenmöbel	56	100	Meubles en fer					
<b>Tiere- und Düngstoffe</b>													
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	653	1 857	Bétail de ferme et bétail d'élevage		787a/790 Blechwaren etc.	1 022	500	Ouvrages en tôle, etc.					
161/163b, 169 Stückstoff- u. Flepphaltiger	72 683	47 215	Engrais à base d'azote et phosphates		823/828 Kabel aus Kupfer	543	800	Câbles en cuivre					
<b>Häute, Leder und Schuhe</b>													
172/173 Rohe Häute nnd Felle	14 242	12 548	Cuir et peaux, bruts		833/837 Kupferwaren	550	560	Ouvrages en cuivre					
174/184, 186/187 Leder	139	137	Cuir		856 Zinnfolien	71	42	Étain en feuilles					
193/201 Schuhe	Pa 184 134	Pa 188 272	Chaussures		862 Rohaluminium	5 876	15 730	Aluminium brut					
<b>Papier, Bücher etc.</b>													
290 291 Zellulose	4 934	3 394	Déchets de coton		863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	2 527	3 131	— en barres, tôle, rondelles etc.					
300 Zeitungsdruckpapier	99	107	Fils écrus, simples		866/867 Aluminiumwaren	3 344	3 874	Ouvrages en aluminium					
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	266	340	— — retardés		874a/c Gold- u. Silberbeschläge, Bijouterie	197	208	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie					
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	3 526	5 129	— — apprêtés		<b>Maschinen und Fahrzeuge</b>								
<b>Baumwolle</b>													
344 Baumwollabfälle	3 427	7 162	Tissus écrus		881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	780	1 109	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire Locomotives					
347 349 Rohe, einfache Garne	2 749	8 427	— — blancs		883a/b Lokomotiven	—	—	Machines pour le filature, le retortage — pour le tissage					
350 355 Rohe, gezwirnte Garne	1 195	1 701	— teints		884 Spinnerei- und Zwirnmaschinen	5 673	6 480	— à tricoter, remaillieuses — pour l'imprimerie					
356/350 Ausgerüstete Garne	929	1 369	— imprimés		887 Wirk- und Strickmaschinen	1 427	886	— dynamo-électriques					
360/363 Rohe Gewebe	4 350	5 803	— de fils teints		890a/b Maschinen für das Buchbinden	713	2 184	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc. — pour la minoterie					
364a/b Gebleichte Gewebe	3 121	2 479	— fayonnés		891 u. 893a/b Landw. Maschinen	106	54	Motors hydrauliq., pompes					
365a/b Gefärbte Gewebe	893	746	Plumetés		MDy Dynamo elektr. Maschinen	5 333	3 869	Machines à vapeur					
366a/b Bedruckte Gewebe	570	425	Broderies à crochet; rideaux		M 1 Papier, Färberei- und Appreturmaschinen	305	309	Motors à gaz, à huile et à benzine					
367/368 Buntgewebe	67	108	— — autres; mouchoirs, feutre, etc.		M 2 Mülleeremaschinen	2 221	3 112	Machines-outils					
369/370 Gemusterte Gewebe	1 518	1 069	Broderies au plumetis; garnitures		M 3 Wasserfaßmaschinen, Pumps	1 943	1 753	Cards et garnitures de ards					
376 Plattstichgewebe	73	29	— brod., sur tulle		M 4 Dampfmaschinen	2 789	4 395	Camions, châssis etc.					
384 Kettstichtickereien; Vorzüge	26	168	— autres		M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	2 942	4 056	Aéroplanes					
385 — andere; Taschentücher, Halstücher etc.	177	19	Soie		M 6 Werkzeugmaschinen	2 187	4 022						
386 Plattstichtickereien; Besticktücher	33	49	Déchets de soie		M 7 Masch. für Nahrungsmittel	1 589	1 944						
387 — Tüllstickereien	476	492	Peignée		<b>Motors</b>								
388 — andere			Grège		Mouvements finis								
<b>Seide</b>													
434 Seidenabfälle	1 849	1 701	Bourre de soie		Boîtes de montre; en métal commun								
435 Peignée	155	171	Organsin		— en argent								
436 Grège	118	76	Trame		— plaquées or								
437, 439 Florettseide	577	418	Soie teinte		— en or ou platine								
438a Organsin	67	80	Soie pure et bonre de soie, pour la vente en détail		Montres de poche avec billes; — en métal commun								
438b Trame	53	98	Soie artificielle		— en argent								
440 Gefärbte Seide	98	128	Gaze à blutoir		— en or								
440a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	95	95	Etoffes de soie		Chronographes								
445b, 446a/b Kunstseide	7 592	6 391	Rubans		Montres-bracelets avec billes; — en métal commun								
447a Seidenbeuteltech	33	43	Autres articles textiles et en paille		— en argent								
447a 448 Seidenstoffe	2 807	2 498	Déchets de laine		— en or ou platine								
449 Bänder	283	248	Trait (laine peignée)		Chronographes, montés sur bracelets								
<b>Andere Textil- und Stroherzeugnisse</b>													
456 Wollabfälle	1 294	1 092	Fils de laine peignée écrus		Montres pour automobiles								
457 Kammzug	3 031	1 549	Tissus de laine peignée écrus		Autres montres								
462 463 Rohkammgarne	454	590	Tissus de laine teints, etc., lourds										
472 Kammgarngewebe, roh	17	38	— légers										
474 Wollgewebe, gefärbt, etc., schwere	77	45	Tresses de paille										
475b — leichte	77	45	Cloches de chapeaux en paille										
508a/b Strohtressen	379	408	Tresses et ouvrages en paille										
509 Hutstumpen aus Stroh	18	57	Lingerie de coton, lin, etc.										
511 Tressen und Strohwaren	1 582	1 168	Bonneterie, tricots										
520/532 Leinwände aus Baumwolle, Leinwand etc.	59	53	Matières minérales										
537/545 Wirk- und Strickwaren	219	145	Chaux et magnésite										
<b>Mineralische Stoffe</b>													
612/614 Kalk und Magnesit	5 913	6 778	Ciment Portland										
619 Portlandzement	24 001	16 879	Ement, carborundum, etc.										
620a/b Schmirgel, Karborundum etc.	628	273	Papier d'émeri										
630 Schmirgelpapier	247	289	Toile d'émeri										
631 Schmirgelfeinstand	66	86	Emeri en poudre, etc.										
632a Schmirgelpulver etc.	820	775	Ouvrages en émeri, autres, etc.										
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	82	194	Amiante et mica en feuilles										
634 Asbest und Mica in Tafeln	109	91	Tabac kolaat, tissés et amiantés, etc.										
635a/b Hohlzylinder, Gewebe aus Asbest etc.	180	267	Asphalte										
639 Asphalt	13 634	10 809											

**Zolltarif vom 8. Juni 1921**

(Zuteilungsverfügungen des Bundesrates vom 8. März 1935.)  
(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

- NB. ad 405 und 412. Jutegewebe, von weniger als 9 Fäden auf 5 mm im Geviert, gefärbt oder bedruckt, zur Wandbespannung etc. s. ad Nr. 395b.
- Ad 601. Der Entscheid «Bauornamente, Grabdenkmäler, Kirchen- und Beleuchtungsfiguren . . . erhält folgende neue Fassung: Bauornamente, Statuen und dergl., aus Gips (Waren dieser Art mit Ueberzug aus einer galvanoplastischen Kupfer- oder Bronzeschicht werden wie solcho aus Metall verzollt).
- NB. ad 728. neue Fassung:  
NB. ad 729. Webeblättzähne, zugeschnitten oder auf Rollen, s. ad Nr. 723b und ad Nrn. 808/809.
- Ad 728b. Der Entscheid betreffend sog. Trillerglocken aus Eisen erhält folgende neue Fassung:  
sog. Trillerglocken aus Eisen, für Trottinets und dergl. (für Fahrräder, s. ad Nr. 917b).
- Ad 806. Streichen: Weberschiffchen.
- Ad 894c/898b M. 9. Webschützen (Weberschiffchen).
- Ad 1015. Heilgase, komprimiert, in flüssigem Zustande, wie Butan-, Propangas etc.
- Ad 1038b. Rhodanammonium.
- Ad 1059. Streichen: Rhodanammonium.
- NB. ad 1164. Unter diese Nummer gehören nur Gegenstände zu wandernden Schaustellungen, welche zur Wiederausfuhr bestimmt sind.
- Ad 538, 541, 544. Krampfadern-, Gichtstrümpfe und dergl., aus Wirk- und Tricotstoffen, mit oder ohne Kautschuk (s. a. ad Nrn. 557b/559).
- Ad 557b/559. Krampfadern-, Gichtstrümpfe und dergl., aus Kautschuk oder elastischen Geweben (s. a. ad Nrn. 538, 541, 544).
- Ad 1161b. Streichen: Gummistrümpfe.

Das für die Abänderung der Tarifexemplare bestimmte Deckblatt Nr. 17, in welchem die oben genannten Tarifzuteilungsverfügungen mit andern Abänderungen wiedergegeben sind, kann zum Preise von 20 Rp. das Exemplar (plus 5 Rp. Porto) bei der Materialverwaltung der Oberzolldirektion, bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Zollämtern Zürich, St. Gallen und Luzern bezogen werden. 64. 18. 3. 35.

**Tarif d'usage du 8 juin 1921**

(Décisions du Conseil fédéral pour l'application du 8 mars 1935)  
(Communiqué de la Direction générale des douanes fédérales.)

- NB. ad 405 et 412. Tissus de jute pour tentures, etc., de moins de 9 fils par carré de 5 mm de côté, teints ou imprimés v. ad n° 395b.
- Ad 601. La décision «Figures pour églises et candélabres, monuments funéraires, natures mortes . . . est modifiée comme il suit:  
Ornements architectoniques, statues, etc. en plâtre (recouverts d'une couche galvanoplastique de cuivre ou de bronze: régime des articles de l'espèce en métal).
- NB. ad 728. Nouvelle rédaction:  
NB. ad 729. Dents de peignes à tisser, découpées ou en rouleaux v. ad n° 723b et ad n° 808/809.
- Ad 728b. La décision concernant les timbres en fer reçoit la teneur suivante:  
Timbres en fer pour trotinettes et similaires (pour vélocipèdes, v. ad n° 917b).
- Ad 806. Biffer: Navettes de tisserand.
- Ad 894c/898b M. 9. Navettes de tisserand.
- Ad 1015. Gaz pour le chauffage, liquéfiés par compression, tels que gaz butane, gaz propane, etc.
- Ad 1048b. Sulfocyanure d'ammonium.
- Ad 1059. Biffer: Sulfocyanure d'ammonium.
- NB. ad 1164. Ne rentrent dans ce numéro que les objets pour exhibitions publiques ambulantes qui sont destinés à la réexportation.
- Ad 538, 541, 544. Bas pour varices, bas contre la goutte et similaires, en bonneterie et en tricot, avec ou sans caoutchouc (v. a. ad n° 557b/559).
- Ad 557b/559. Bas pour varices, bas contre la goutte et similaires, en caoutchouc ou tissu élastiques (v. a. ad n° 538, 541, 544).
- Ad 1161b. Biffer: Bas de caoutchouc.

Pour modifier en conséquence le tarif d'usage, le carton à coller n° 17 contient les décisions d'application ci-dessus, ainsi que d'autres modifications; on peut se procurer ce carton au prix de 20 c. (plus 5 c. pour le port), à l'intendance du matériel de la direction générale des douanes, aux directions de Bâle, Schaffhouse, Colre, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux de douane de Zurich, St-Gall et Lucerne. 64. 18. 3. 35.

**Belgique — Contingement des verres à vitres et verres spéciaux**

Le Moniteur belge du 9 mars a publié un arrêté royal du 26 février 1935 de même qu'un arrêté ministériel du même jour pris en exécution de l'arrêté royal prémentionné, subordonnant l'importation des marchandises ci-après à la production préalable d'une autorisation spéciale:

N° du tarif douanier belge	Désignation de la marchandise
835	Verre à vitres ordinaire et verre en feuilles non spécialement tarifé d'une épaisseur de 5 millimètres ou moins.
831	Verre en feuilles ou plaques, simplement conté, moulé ou comprimé.
834	Verre en feuilles de toute espèce d'une épaisseur inférieure à 1,5 millimètre.
837	Marmorite ou opaline, en plaques ou carreaux.

L'autorisation susvisée sera délivrée au nom du Ministre des Affaires économiques par l'inspecteur général de l'industrie qui, le cas échéant, sera suppléé par un fonctionnaire de la Direction générale de l'industrie.  
Ces arrêtés sont entrés en vigueur le 11 mars dernier. 64. 18. 3. 35.

**Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Herr Alfonso López hat dem Bundesrat seine Wahl als Präsident der Republik Kolumbien mitgeteilt.

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Paris ist dem am 21. Dezember 1934 zum schweizerischen Konsul in Beirut ernannten Herrn Werner Raths, von Medikon-Wetzikon (Zürich), das Exequatur erteilt worden. 64. 18. 3. 35.

M. Alfonso López a informé le Conseil fédéral de son élection à la présidence de la république de Colombie.  
Suivant une communication de la légation de Suisse à Paris, l'exequatur a été accordé à M. Werner Raths, de Medikon-Wetzikon (Zürich), nommé consul de Suisse à Beyrouth le 21 décembre 1934. 64. 18. 3. 35.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Aussweis vom 15. März 1935 — Situation hebdomadaire au 15 mars 1935

	Aktiven — Actif		Encaisse or en Suisse à l'étranger	Disponibilités «or» à l'étranger	Partiels effets sur la Suisse effets de change réscriptions	Effets de la Caisse des prêts de la Confédération Suisse	Avances sur nantissement dénonçables à 10 jour Autres avances sur nant.	Titres	Correspondants en Suisse à l'étranger	Autres postes de l'actif
	Fr.	Letzter Ausweis Period. situation								
1. Goldbestand:	Fr.	Fr.								
im Inland . . . . .	1,631,636,514.85									
im Ausland . . . . .	101,357,986.65									
		1,782,994,511.50	+	7,126.50						
2. Golddevisen . . . . .	12,693,873.21		-	1,379,379.30						
3. Inlandportefeuille:										
Wechsel . . . . .	16,616,041.63		-	1,393,262.05						
Schatzanweisungen . . . . .	5,193,400. —									
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft . . . . .	4,650,000. —		+	3,700,000. —						
5. Lombardvorschüsse: mit 10-tägiger Kündigungfrist . . . . .	62,473,316.46		-	164,580.16						
Änder Lombardvorsch. . . . .	3,079,167.40									
6. Wertschriften . . . . .	54,633,055.30		+	303,505.95						
7. Korrespondenten: im Inland . . . . .	8,504,055.40		+	3,264,029.45						
im Ausland . . . . .	387,663.35									
8. Sonstige Aktiven . . . . .	21,105,768.04		+	4,254,593.83						
Total	1,971,745,860.29									

	Passiven — Passif		Fonds propres	Billets en circulation	Autres engagements à vue	Autres postes du passif
	Fr.	Fr.				
1. Eigene Gelder . . . . .	87,000,000. —		+ 500,000. —			
2. Notenumlauf . . . . .	1,290,316,480. —		+ 15,623,240. —			
3. Tägl. fäll. Verbindlichk. . . . .	592,512,406.10		+ 27,760,825.17			
4. Sonstige Passiven . . . . .	51,916,994.19		- 4,030,345.95			
Total	1,971,745,860.29					

Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuß 2 1/2%, seit 8. Februar 1933. Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2 1/2% depuis le 8 février 1933. 64. 18. 3. 35.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz					Wechsel- (Geld-) Kurse						
					Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)				in % über (+) bzw. unter (-) var dem 23. Sept. in %)		
Offiz.	Privat	Tägl.	Gold	Paris	London	Berlin	New York				
15. III	2 1/4	1		-0,625	+0,937	-1,875	+1,312		+0,25	-1,72	+0,44 +0,78
8. III	2 1/4	1		-0,625	+0,937	-1,875	+1,312		+0,15	-42,51	+0,28 -0,43
1. III	2 1/4	1		-0,625	+0,937	-1,875	+1,312		+0,86	-41,22	+0,34 +0,09
22. II	2 1/4	1		-0,625	+1,187	-1,875	+1,312		+0,36	-40,57	+0,30 +0,53
15. II	2 1/4	1		-0,625	+1,187	-1,875	+1,312		+0,36	-40,25	+0,31 +0,91
8. II	2 1/4	1		-0,625	+1,137	-1,875	+1,312		+0,34	-40,01	+0,36 +1,23

Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 2 1/2 — 4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweiz. Nationalbank 2 1/2%. 64. 18. 3. 35.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 19. März an — Cours de réduction dès le 16 mars  
Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 66.45; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 123.85; Frankreich Fr. 20.42; Italien Fr. 25.80; Japan Fr. 90.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.42; Niederlande Fr. 209.45; Oesterreich Fr. 57.75; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 76.70; Tschechoslowakei Fr. 12.98; Tunesien Fr. 20.42; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 14.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Kohlepapier**  
**Farbbänder**

Angebot für Schweizer Firmen u. Behörden  
Fr. 6.— per Carton à 100 Blatt, folio, quart oder normal

Schweizer Fabrikat

Fr. 2.— per Stück, einzeln bezogen  
Fr. 48.— per Dutzend, aufs Mal bezogen  
Fr. 20.— per Dutzend im Abonnement

Warum teure ausländische Produkte kaufen, wenn man anerkannt gute Schweizer Ware so billig und vorteilhaft stets prompt und in gut gelagerter Qualität haben kann? Viele zufriedene Kunden! Ein Versuch wird auch Sie überzeugen.

**CARBON A.G. BASEL**  
Elisabethenstrasse 41 Telephone 45.949

**Gewerbebank Zürich**

**Dividenden-Zahlung**

An der gestrigen Generalversammlung der Aktionäre wurde für das Geschäftsjahr 1934 eine Dividende von 6% festgesetzt und es kann dieselbe von heute an gegen Einreichung des Coupon Nr. 13, abzüglich 4% eidg. Couponsteuer, an unserer Kasse, Rämistrasse 23, bezogen werden.

Zürich, den 15. März 1935. (6294 Z) 7241  
Die Direktion.

**Société Foncière d'Orbe**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le 2 avril 1935, à 9 heures du matin, au bureau de la fabrique Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co., à Orbe.

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1934. 2. Rapport du contrôleur. 3. Discussion et votation sur les comptes de l'exercice. 4. Election d'un membre au conseil d'administration. 5. Nomination d'un vérificateur et d'un suppléant. 6. Fixation des jetons de présence des membres du conseil d'administration. 732

Le bilan et les comptes de profits et pertes de l'exercice 1934, ainsi que le rapport du contrôleur, sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau Nestlé, à Orbe.

Orbe, le 15 mars 1935. Le conseil d'administration.

# Buffet - Zürich

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten

Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung.

Inhaber **Primus Bon**

## Biola Stahlmöbel

sind produktive  
Arbeits-Geräte!

PROSPEKTE DURCH BIGLER SPICIGER & CIE A.G. BIGLEN (BERN)  
Mustermesse Halle I, Stand 149 19-51

## Holdingsgesellschaft für Automobilwerte A.G. Davos

In der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1934 hat unsere Gesellschaft die Liquidation beschlossen. Dieselbe wird durch den Verwaltungsrat durchgeführt. Sämtliche Gläubiger unserer Gesellschaft werden hiernüt aufgefordert, ihre Forderungen, mit den notwendigen Beweismitteln versehen, bis spätestens 30. April a. c. an den Verwaltungsrat bekanntzugeben, ansonst dieselben bei der Liquidation nicht berücksichtigt werden.

735 I

Davos, den 14. März 1935.

Holdingsgesellschaft für Automobilwerte A.G. in Liq.  
Der Verwaltungsrat.

## Schweiz. Decken- u. Tuchfabriken, Pfungen-Turbenthal A.G. in Pfungen

Die Herren Aktionäre werden hiernüt zu der Mittwoch, den 27. März 1935, vormittags 11 1/2 Uhr, im Löwen, in Winterthur, stattfindenden

### XXXV. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1934.
2. Bericht der Revisionsgesellschaft.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 12. März an zur Einsicht auf unserm Bureau aufgelegt. (Za. 6402/35) 624 I

Stimmkarten sind spätestens 3 Tage vor der Generalversammlung in unserem Donizil oder bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen.

Pfungen, den 8. März 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Wollweberei Rütli A.-G. in Rütli (Glarus)

Einladung zur XXXVI. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 2. April 1935, nachmittags 14 Uhr im „Glarnerhof“, Glarus

#### TAGESORDNUNG:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 10. April 1934.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1934 und Jahresbericht.
3. Décharge-Erteilung.
4. Wahlen.

Den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten werden die Stimmkarten vor Beginn der Versammlung gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien verabfolgt. (3577 GI) 715 I

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung können vom 25. März 1935 an, auf dem Bureau der Gesellschaft in Rütli-Gl. eingesehen werden.

Rütli (Glarus), den 12. März 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Gélat, Romanó, Ecoffey S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 2 avril 1935, à 16 heures, à l'Hôtel Touring & Gare, à Vevey.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un contrôleur.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur sont à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la direction à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la qualité d'actionnaire. (1084-1 L) 731 I

**Dr. Raebers**  
Höhere Handelschule  
Zürich-Neu-Seidenhof-Uraniastr.-Gerberg.5

Treuhand- & Revisionsbureau  
**MAX LINDENMANN**  
dipl. Bücherexperte V. S. B.  
Bahnhofquai 15 Zürich 1 Telephone 73.161  
Buchführungen - Revisionen - Bilanzen - Steuersachen  
Verwaltungen - Gutachten - Kontrollstellen  
Gründungen - Organisationen 2809  
Bureau für kommerzielle Angelegenheiten.



## Zeitsparende Neuerungen!

Prospekte und unverbindliche  
Probestellung durch

## Europa-Schreibmaschinen A.G.

Zürich, Weinbergstr. 15  
und unsere Vertreter an allen Plätzen.

128-1

## Farbenfabrik

sucht tüchtigen

## Mitarbeiter

für Büro und Reise. Beteiligung unerlässlich. — Anfragen unter Chiffre OF. 1538 Sch. an Orell Füssli-Annoncen Zürich. 711 (OF. 9492 Sch.)

## Société de l'Hôtel Victoria, Interlaken

Die Inhaber von Obligationen, Stamm- und Prioritätsaktien, welche ihre Titel nicht bereits bei einer der unten erwähnten Banken deponiert haben, werden eingeladen, ihre Titel zum Zwecke der Abstempelung und des Bezuges der neuen Couponsbogen zu den Obligationen einer der nachgenannten Stellen einzureichen:

in Bern: Kantonbank von Bern,  
Spar- und Leihkasse in Bern;

in Vevey: Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit.

Interlaken, den 18. März 1935.

(3517 Y) 727 I

Der Verwaltungsrat.

## Galleries du Commerce S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 3 avril 1935, à 14.30 hs., dans les bureaux de M<sup>r</sup> P. de Rham, gérant, Galleries du Commerce, à Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'actionnaires sont délivrées, dès ce jour, par M<sup>r</sup> P. de Rham, gérant, Galleries du Commerce, où le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires. (411-74 L) 714 I

Le conseil d'administration.

**PATENTE**  
MARKEN-MUSTER-U.  
MODELLSCHUTZ  
Dr. Pinkers  
ZÜRICH  
STAMPFENBACHSTR. 59

## Grosse Ersparnis im Flugpost-Verkehr

Verwenden Sie  
ausschliesslich mein:  
**ECHE JAPAN-SEIDEN**  
hauchzart und zäh  
Fr. 15.— 1000 Blatt  
Fr. 3.50 100 Couverts  
franko. (10097 A)  
Muster gratis u. franko.

ALFRED KOBELT, AARAU  
Wiederverkaufsstelle auch für Detail  
wirden nachgewiesen.

## Liegenschaft zu verkaufen

in der aufblüh. Gemeinde

**Gross-Wabern (Köniz)**  
ca. 1600 m<sup>2</sup> Grundfläche,  
ca. 800 m<sup>2</sup> gedeckte Räume,  
dienlich als

### Lagerhaus

oder für (2972 Y) 474

### Fabrikationszwecke

Vorhanden: Kanalisation,  
elektr. Licht u. Kraft, Wasser  
und Gas, gute Zufahrt für  
Autos.

### Geleise-Anschluss

Verkaufspreis Fr. 58.000.  
Gute Kapitalanlage.  
Auskunft erteilt Telefon-  
Anruf 24255 Bern.

Dans toutes les exploitations, il y a certains travaux journaliers que,

## malgré tout

un homme d'affaires ne peut pas se dispenser de faire. Une de ces obligations, c'est la lecture attentive de la Feuille Officielle Suisse du Commerce. Profitez de cet avantage.

## „ITAG“ Industrie Trust A. G. Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am 30. März 1935, um 10 Uhr, in Zürich, Paradeplatz 8, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

der Gesellschaft eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1934.
2. Bericht des Rechnungsrevisors.
3. Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1934 und Entlastung des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors.
4. Beschlussfassung zur Verfügung über das Jahresergebnis.
5. Wahl des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors und dessen Suppleanten für das Geschäftsjahr 1935.
6. Genehmigung des Protokolls.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht stehen den Herren Aktionären am Gesellschaftssitz ab 20. März zur Verfügung. (6284 Z) 720 i

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie des Forces Motrices d'Orsières

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 29 mars 1935, à 15 heures, au siège de la Société pour l'Industrie Chimique, à Bâle.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1934.
2. Rapport des contrôleurs, approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
3. Elections.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Les comptes et le rapport de MM. les actionnaires sont à la disposition des actionnaires à la caisse de la Société pour l'Industrie Chimique à Bâle à partir du 21 mars 1935.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions jusqu'au 25 mars 1935 à la caisse de la Société de Banque Suisse à Bâle. (3336 Q) 725 i

Orsières, le 15 mars 1935.

Le conseil d'administration.

## Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 5. April 1935, abends 5 Uhr im Zunfthaus zur „Zimmerleuten“ in Zürich

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1934.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Antrag auf Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat für den verstorbenen Herrn Stadtrat Kruck.
5. Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht nebst Rechnungen pro 1934 kann vom 25. März an beim Direktionssekretariat, Selnastrasse 11, bezogen werden.

Stimmkarten und Geschäftsberichte nebst Rechnungen können gegen genügenden Aktienausweis von den Aktionären vom 25. März bis 3. April an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt und der A.-G. Leu & Co. in Zürich bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst (5. April 1935) werden Stimmkarten, welche einzig zum Besuche der Generalversammlung berechtigten, nicht mehr abgegeben. (6285 Z) 721 i

Zürich, den 8. März 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Crédit Foncier Vaudois

Les porteurs des

### obligations foncières 4 1/2 % de la Série S

désignées ci-dessous sont avisés que le remboursement de ces titres est dénoncé pour être effectué

du 1<sup>er</sup> juillet au 1<sup>er</sup> septembre 1935

comme suit:

Titres de Fr. 500	Titres de Fr. 1000	Titres de capitaux divers	Date de remboursement
99 à 249	199 à 651	64 à 144	1 <sup>er</sup> juillet 1935
250 à 491	652 à 1577	145 à 245	1 <sup>er</sup> août 1935
492 à 498	1578 à 1667	246 à 278	1 <sup>er</sup> septembre 1935

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès la date fixée pour le remboursement. Celui-ci sera effectué au siège central à Lausanne et chez les agents dans le canton, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

Les titres remboursables pourront être convertis en nouvelles obligations foncières du Crédit foncier vaudois, aux conditions en vigueur au moment de l'échange. 680

Lausanne, le 12 mars 1935.

Le directeur: L. Reymond.

## Luzerner Kantonalbank

### Kündigung

Unter Bezugnahme auf die früheren Publikationen können wir hiermit auch alle vom 1. April bis 30. Juni 1935 kündbar werdenden 4 1/2 %, 4 1/4 % und 4 % Obligationen unseres Institutes auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf weiteres die

### Konversion

in Obligationen auf 3 Jahre fest zu 3 1/2 %  
in Obligationen auf 5 Jahre fest zu 3 3/4 %

unter Verrechnung des alten Zinssatzes bis zum Ablauf der Kündigungsfrist. Für gekündigte und nicht konvertierte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf. (31591 Lz) 681

Luzern, den 15. März 1935.

Die Direktion.

## Bodenkreditbank in Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### hundertzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 25. März 1935, vormittags 11 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel, eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1934, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
  - a) Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung, sowie Entlastung der Verwaltung;
  - b) Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 16. Mai 1935 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Geschäftslokal der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 4, in Basel, auf.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarten spätestens bis und mit 22. März 1935 gegen Vorweisung ihrer, mit einem Bordereau begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über den Besitz zu beziehen bei folgenden Stellen:

- an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 4,
- beim Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen schweizerischen Sätzen und Zweigniederlassungen,
- beim Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, in Basel,
- beim Bankhaus Speiser, Gutzwiller & Co. in Basel,
- beim Bankhaus Bordier & Co. in Genf.

Basel, den 4. März 1935.

(3147 Q) 596 i

Der Verwaltungsrat.

## Burgdorf

### Anleihen der Einwohnergemeinde Burgdorf 1896

Gemäss den Anleihebestimmungen sind von diesem Gemeindeanleihen zur Rückzahlung auf den 30. September 1935 folgende Obligationen ausgelost worden:

- Serie A: Nrn. 8, 123, 129, 153, 178, 201, 242, 266, 273, 362.
- Serie B: Nrn. 439, 503, 508, 521, 558, 637.
- Serie C: Nrn. 712, 753, 783, 817, 837, 878, 890, 909, 976.

Gegen Abgabe der Titel erfolgt vom genannten Tage an die Rückzahlung durch die Stadtkasse Burgdorf. Mit dem 30. September 1935 hört deren Verzinsung auf.

Burgdorf, den 13. März 1935.

Namens des Gemeinderates,  
Der Stadtpräsident: G. Trachsel.  
Der Stadtschreiber: F. Fahrni.

## Birra Bellinzona S.A.

Bellinzona

### Pagamento di dividendo

Si avvisano i signori azionisti che l'odierna assemblea ha deliberato per l'esercizio 1934, la distribuzione di un dividendo di fr. 8.— per azione (fr. 8.— meno cts. 36 di bollo federale) e di fr. 4.— per ogni Buono di Godimento (fr. 4.— meno cts. 18 di bollo federale 4 1/2 %), esigibili immediatamente presso la sede della Società in Bellinzona o presso le spett. Banche del Cantone, contro presentazione rispettivamente della cedola n° 14 e n° 5.

Bellinzona, 13 marzo 1935.

(4194 O) 729 i

**Hotel Bristol Lugano**  
 in schönster Lage. Für Ruhe und Erholung.  
 Pension von Fr. 14.—, Zimmer von Fr. 6.—.  
**E. Camenzind**, Besitzer und Leiter. 129.3

**LUGANO ADLER HOTEL**  
 am Bahnhof  
 Von Geschäftsherren bevorzugt. Herrliche, ruhige und aus-  
 sichtreiche Lage, Zimmer Fr. 4.—, Pension Fr. 10.50.  
 Gleiches Haus: **Erika-Schweizerhof**. Umg. v. Gärten.  
 Fl. Wasser. Zimmer ab Fr. 3.—, Pension Fr. 9.50. Garage,  
 Boxen. Jahresbetrieb. 2678



Schweizer  
**Muster-Messe Basel**  
 30. MARZ — 9. APRIL 1935

*Einfache Fahrkarten  
 gelten zur Rückfahrt!*

Einkäuferkarten durch  
 die Aussteller und die  
 Messedirektion Basel 575

**Stiller Teilhaber**

mit ca. Fr. 30,000.— kann sich an  
 seriöser Firma der Textilbranche be-  
 teiligen. Offerten erbeten unter Chiffre  
 B 3348 Q an Publicitas Basel. 733



**Auskunftei ARGUS Olten**

Inhaber: **Kölliker & Grob**

Auskünfte in der ganzen Schweiz  
 einzeln und im Abonnement

**Inkasso-Büro**

Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.  
 25jährige Praxis 136-1 Tel.: 28.44

**Français rédaction traductions**

Tous travaux originaux de secrétariat et de rédaction  
 (correspondance d'entreprises privées, journaux, revues,  
 etc.). Traduction (de l'allemand, de l'anglais et de  
 l'italien) de statuts, contrats, textes législatifs, exposés  
 financiers, travaux fiduciaires, publicité, propagande,  
 catalogues, etc.  
 Exécution individuelle, rapide et scrupuleusement exacte.  
 Références bancaires de tout premier ordre.

J. L. P. O. L. D., docteur en sciences économiques,  
 auteur de nombreux travaux, ancien chef du  
 service de statistique de l'une des grandes banques  
 commerciales de Zurich. 706  
 Case postale 34 Sihpost, Zurich 1 Téléphone 33.412

**Der Mann an der Spitze**

muss Uebersicht haben, denn er ist der ver-  
 antwortliche Leiter. Eine zuverlässige Orien-  
 tierung über die Geschäftsentwicklung wird  
 ihm daher sehr erwünscht sein. Die Meyer-  
 schen Erfolgs- und Uukosten-Tabellen (Preis  
 Fr. 7.—) registrieren die Entwicklung für  
 jedes einzelne Jahr und bewahren Sie vor  
 unangenehmen Ueberraschungen. 111-9  
 Aug. Meyer-Häner, Gundeldingerstr. 111, Basel.

Ein  
**Nervenmittel umsonst!**

Sie brauchen weder jetzt noch später etwas zu zahlen!

Wir wollen auch Sie davon überzeugen, dass es gegen kör-  
 perliche und geistige Erschöpfungszustände nervöser Art nichts Besseres  
 gibt, als das vortreffliche, ärztlich empfohlene und in der Schweiz  
 patentierte **Kola-Dultz**. Es wirkt unmittelbar nach dem Gebrauche,  
 macht Sie geistig und körperlich auffallend frisch und leistungsfähig,  
 beseitigt nervöse Kopf- und Magenschmerzen, Herz- und Verdauungs-  
 störungen und gibt Ihnen wieder Ruhe und Selbstvertrauen. Sie  
 werden sich wieder so wohl fühlen, wie in Ihrer besten Zeit.

**Der Erfolg wird Sie überraschen!**

Geben Sie uns auf einer Postkarte Ihre genaue Adresse an,  
 dann schicken wir Ihnen eine Probenschachtel Kola-Dultz vollständig  
 kostenlos, zusammen mit einer aufklärenden Broschüre. Sie brauchen  
 kein Geld mitzuschicken und es wird auch später keines verlangt.  
 Schreiben Sie uns aber sofort! Die Nachfrage nach den kosten-  
 losen Probenschachteln wird gross sein.

**Chemisches Laboratorium Kola-Dultz, Goldach-St. Gallen 24**

Kola-Dultz wird nach einem schweiz. patentierten Verfahren hergestellt,  
 ist **Schweizer-Produkt** und in allen Apotheken erhältlich. 96-5



**ORMIG**

vervielfältigt jede  
 Schrift od. Zeichnung  
 direkt vom Original  
 ohne Farbe, ohne  
 Matrize, auch mehr-  
 farbig. 40-8



Telephon 72.302  
 Agent régional: **O. Bach-**  
**mann**, Passage des Lions 7,  
 Genève.

**A. G. Büro FORTUNA**

Intern. Frachten-  
 Kontrolle  
 Fracht. Auskünfte  
**Zürich**  
 Stampfenbachstr. 12  
 Tel. 24.367. 127-1



*Sind die Nerven schuld*

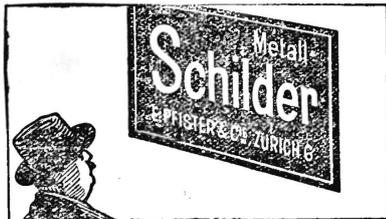
an der gereizten Stimmung, an  
 mühsamem Konzentrieren, an der  
 Müdigkeit? Dann ist meist auch der  
 Gesamt-Organismus angegriffen.  
 Da versagen einzelne Mittelchen,  
 da muß der ganze Mensch neu  
 behandelt werden.  
 Heraus aus dem Alltag. In neuer  
 Umgebung bei naturgemäßer Le-  
 bensweise muß die Natur neu in  
 Ihnen wirken. In Sennrüti liegen  
 alle Kurfaktoren günstig beisam-  
 men: Höhenlage, Sonne, dazu  
 individuelle, physikalisch-diätet.  
 Behandlung. Weil just Nervenlei-  
 dende bei uns besonders gute  
 Erfolge erzielen, sollten Sie heute  
 noch um die Aufklärungsschrift  
 No. A 912 schreiben.



KURANSTALT DEGERSHEIM

**Seriöse Kapitalanlage**

für aktiven oder passiven Mitarbeiter, an  
 bekannter Basler-Firma, gut eingeführt, zur  
 Verwertung interessanter, aktueller Apparate.  
 Kundschaft nur Behörden, daher risikolos.  
**Nütiges Kapital Fr. 50,000.—.**  
 Zuschriften unter Chiffre R 3327 Q an Publi-  
 citas Basel. 723



**In schwierigen Fällen**

betr. Bücherrevision, Organisation, Sanierung, Gesell-  
 schaftungsgründung, Begutachtung, Erbschafts-, Ver-  
 waltungs-, Steuer- und Treuhandangelegenheiten,  
 wenden Sie sich an das Vertrauensbureau

**E. Landolt-Cotti, Zürich**

Seefeldstrasse 133. 478 Telefon 24.944.

**Grösste Erfahrung Erste Referenzen**



**Zu vermieten in Zürich**

a) nächst Hauptbahnhof und Industriegeleise  
**Weinkeller ca. 250 m<sup>2</sup>**  
**Büro-Räume ca. 40 m<sup>2</sup>**  
**Lagerräume ca. 100 m<sup>2</sup>**  
 (Parterre, Laderampe)

b) nächst Güterbahnhof am Industriegeleise  
**ungedeckter Lagerplatz ca. 500 m<sup>2</sup>**  
**gemauerter Lagerschuppen ca. 300 m<sup>2</sup>**

Offerten erbeten unter Chiffre **J 6247 Z** an  
**Publicitas Zürich.** 696

**Treuhand- und Revisionsbureau H. FLURY**

Mitglied des Verbandes Schweiz. Bücherrevisoren  
 126-1  
**Zürich**  
 Bahnhofstrasse 32 (Leuenhof) Telefon 34.264  
**Buchhaltungen - Bilanzen - Revisionen**  
**Expertisen - Steuern - Treuhandschaften**

**Kommerzielle Anzeigen**

finden die beste Beachtung im  
**Schweizerischen Handelsamtsblatt**